

COUNT US IN  
2020

There's Power In  
Being Counted



COUNTUSIN2020.ORG

## แบบสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020 ถามอะไรเราบ้าง?

คุณมีข้อสงสัยใช่ไหม? โทรหาสายด่วน การสำรวจสำมะโนประชากรที่ โทร. 844-2020-API สำหรับภาษาอังกฤษ และภาษาอื่น เยี่ยมชมเว็บไซต์ [www.CountUsIn2020.org/hotline](http://www.CountUsIn2020.org/hotline) เพื่อศึกษาข้อมูลเพิ่มเติม

การสำรวจสำมะโนประชากรเริ่มขึ้นในเดือนมีนาคมปี 2020!

การตอบแบบสอบถามการสำรวจสำมะโนประชากรจะช่วยให้มั่นใจได้ว่าครอบครัวและชุมชนของคุณได้รับ ส่วนแบ่งทรัพยากรจากภาครัฐบริการ และการเป็นตัวแทนอย่างยุติธรรม

ตั้งแต่มิถุนายนปี 2020 เป็นต้นไป คุณสามารถตอบแบบสำรวจสำมะโนประชากรทางออนไลน์ หรือ ทางโทรศัพท์ หรือทางไปรษณีย์

แต่ละครัวเรือน (หนึ่งครัวเรือน หมายถึง ทุกคนที่อาศัยอยู่ในที่อยู่นั้น) ควรส่งแบบสำรวจ **หนึ่ง** แบบสำรวจ และควรใส่รายชื่อทุกคนที่อาศัยอยู่ในที่อยู่นั้น

### การสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020 จะถามเกี่ยวกับครัวเรือนของคุณ:

จำนวนคนใน ครัวเรือน ณ วันที่ 1 เมษายน	ให้นับทุกคนที่อยู่ในบ้านทุกคน แม้ว่าพวกเขาจะไม่มี ความเกี่ยวข้องกับคุณก็ตาม การสำรวจสำมะโนประชากรจะนับจำนวนคนทุกคนในประเทศสหรัฐอเมริกา รวมถึง เด็กเล็ก คนที่ไม่ใช่พลเมือง และ ผู้เช่า - ทุกคน
คุณเป็นเจ้าของบ้านหรือเป็นผู้เช่าบ้าน?	
เบอร์โทรศัพท์	สำนักงานสำรวจสำมะโนประชากรจะใช้เบอร์โทรศัพท์ของคุณ เฉพาะในกรณีที่จำเป็น เพื่อกิจการงานของสำนักงานสำรวจสำมะโนประชากรอย่างเป็นทางการเท่านั้น

### การสำรวจสำมะโนประชากรปี 2020 จะถามเกี่ยวกับคนที่อาศัยอยู่ในครัวเรือนของคุณ

ชื่อ เพศ อายุ และวันเดือนปีเกิด ของแต่ละคนในครัวเรือน	
ความสัมพันธ์กับบุคคลที่กรอกแบบฟอร์ม	
เชื้อชาติ	คุณสามารถเลือกได้อย่างน้อยหนึ่งเชื้อชาติ หากคุณระบุว่าเป็นคนหลายเชื้อชาติ คุณสามารถทำเครื่องหมายที่กล่องเดียวหรือหลายกล่องสำหรับกลุ่มเชื้อชาติของคุณ และเขียนรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับภูมิหลังทางเชื้อชาติของคุณ

	หากเชื้อชาติของคุณไม่อยู่ในตัวเลือก คุณสามารถเขียนรายละเอียดเกี่ยวกับเชื้อชาติของคุณลงไปได้
ผู้มีต้นกำเนิดจาก เชื้อสายสเปน	เชื้อสายสเปนถือว่าเป็นเชื้อสายไม่ใช่เชื้อชาติ คุณสามารถทำเครื่องหมายว่าคุณไม่ได้มีเชื้อสายสเปน หรือทำเครื่องหมายว่าคุณมีเชื้อสายสเปน และหมายเหตุเชื้อสายชาติกำเนิดของคุณ

แบบฟอร์มนี้จะไม่ถามคุณเกี่ยวกับสถานะความเป็นพลเมืองหรือสถานะคนต่างด้าวของคุณ

แบบสำรวจจะ *ไม่*ถามหมายเลขประกันสังคมของคุณ

## การมีส่วนร่วมในการสำรวจสำมะโนประชากรเป็นสิ่งปลอดภัยหรือไม่?

คำตอบของคุณจะถือว่าเป็นความลับ

สำนักงานสำรวจสำมะโนประชากรไม่ได้รับอนุญาตให้เผยแพร่ข้อมูลส่วนบุคคลของคุณให้กับหน่วยงานราช-การอื่นๆ  
เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือเปิดเผยต่อสาธารณะ

กฎหมายของรัฐบาลกลางกำหนดให้ทุกคนมีส่วนร่วมในการสำรวจสำมะโนประชากร

และตอบคำถามทุกข้อตามความจริง อย่าบิดเบือนเมื่อตอบแบบสอบถามการสำรวจสำมะโนประชากร

หากคุณข้ามคำถามไปข้อหนึ่งในแบบสำรวจของคุณ คุณก็ยังคงถูกนับ

ตอบคำถามในการสำรวจสำมะโนประชากรให้ได้มากที่สุด

เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้สำนักงานสำรวจสำมะโนครัวส่งเจ้าหน้าที่มาที่บ้านของคุณเพื่อขอรับข้อมูลที่ขาดหายไป

สามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสำรวจสำมะโนประชากรได้ที่ [www.CountUsIn2020.org/resources](http://www.CountUsIn2020.org/resources)